

393D0435

Nr L 201/28

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

11.8.93

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 juli 1993

om ändring av rådets beslut 79/542/EEG om upprättande av en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av nötkreatur, svin, hästdjur, får och getter, färskt kött och köttprodukter

(93/435/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION
HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får, getter och svin samt av färskt kött eller färska köttvaror⁽¹⁾, senast ändrat genom rådets förordning (EEG) nr 1601/92⁽²⁾, särskilt artikel 3 i detta, och

med beaktande av följande:

Genom rådets beslut 79/542/EEG⁽³⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 93/344/EEG⁽⁴⁾, upprättades en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av nötkreatur, svin, hästdjur, får och getter, färskt kött och köttprodukter.

De politiska händelserna i före detta Tjeckoslovakien bör beaktas.

Artikel 1 i direktiv 72/462/EEG är tillämplig på import av färskt kött från nötkreatur, däribland raserna *Bubalus bubalis* och *Bison bison*.

Canada önskar exportera färskt kött av *Bison bison*. För att få göra det låter myndigheterna i det landet sådant kött omfattas av dess plan för kontroll av rests substanser i färskt kött som exporteras till Europeiska gemenskapen.

Det senaste besöket i Brasilien rörande kontrollen av rests substanser i färskt kött var positivt. Det är därför möjligt att fortsätta att tillåta import av färskt kött och köttprodukter från det landet.

Myndigheterna i Tjeckien, Slovakien, Kroatien och Slovenien har dessutom överlämnat sina forskningsplaner för kontroll av rests substanser i levande djur och färskt kött som exporteras till Europeiska gemenskapen.

Vissa garantier har lämnats av de behöriga myndigheterna i Estland och Vitryssland och det är lämpligt att som ett första steg lägga till Estland och Vitryssland till den förteckning som gäller införsel av hästdjur till gemenskapen.

Slutligen är det nödvändigt att avlägsna vissa oklarheter vad gäller import av köttprodukter för att göra beslutet tydligare.

Det är nödvändigt att ändra kommissionens beslut 79/542/EEG i överensstämmelse därmed.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 79/542/EEG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 juli 1993.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

(¹) EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28.

(²) EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

(³) EGT nr L 146, 14.6.1979, s. 15.

(⁴) EGT nr L 138, 9.6.1993, s. 11.

| Landskod ISO | Land | Färskt kött och kött- produkter | | | | Färskt kött | | Levande djur | | | | Särskilda anmärkningar | | | | Landskod ISO |
|-----------------|-------------|------------------------------------|-----|----------|---|-------------|---|--------------|-----|---|---|----------------------------------|--------------------|-----------------|-----------|-----------------|
| | | N | F/G | tamraser | | vilda raser | | N | F/G | S | H | Färskt kött | Djurhälsa | | Folkhälsa | |
| | | | | F/G | S | H | K | | | | | | Kött- produkter | Levande djur | | |
| ET | Etiopien | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (²) | 0 | ET | |
| FI | Finland | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | | XR | FI | |
| GL | Grönland | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | (¹) | | XR | GL | |
| GT | Guatemala | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 0 | 0 | GT | |
| HK | Hongkong | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 0 | 0 | HK | |
| HN | Honduras | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 0 | 0 | HN | |
| HR | Kroatien | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | (¹) | XR(f) | XR | HR | |
| HU | Ungern | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | XR | XR | HU | |
| IL | Israel | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (²) | 0 | 0 | IL | |
| IN | Indien | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (²) | 0 | 0 | IN | |
| IS | Island | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | XR | XR | IS | |
| KE | Kenya | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (²) | 0 | 0 | KE | |
| LI | Litauen | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | (¹) | (d) | 0 | LI | |
| LV | Lettland | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | (¹) | 0 | 0 | LV | |
| MA | Marocko | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (²) | 0 | 0 | MA | |
| MG | Madagaskar | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | XR | XR | MG | |
| MT | Malta | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (²) | XR | XR | MT | |
| MU | Mauritius | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (²) | 0 | 0 | MU | |
| MX | Mexico | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | XR | XR | MX | |
| NA | Namibia | X | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (¹)(²) | XR | XR | NA | |
| NI | Nicaragua | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 0 | 0 | NI | |
| NO | Norge | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | XR | XR | NO | |
| NZ | Nya Zeeland | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | XR | XR | NZ | |
| PA | Panama | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 0 | 0 | PA | |
| PL | Polen | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | (¹) | XR | XR | PL | |
| PY | Paraguay | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | XR | XR | PY | |
| RO | Rumänien | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | (¹) | XR | XR | RO | |

| Landskod ISO | Land | Färskt kött och kött- produkter | | | | Färskt kött | | Levande djur | | | | Särskilda anmärkningar | | | Landskod ISO |
|-----------------|---------------------------|------------------------------------|-----|---|---|-------------|---|--------------|-----|---|---|----------------------------------|------------------|-----------|-----------------|
| | | tamraser | | | | vilda raser | | N | F/G | S | H | Djurhälsa | Levande djur | Folkhälsa | |
| | | N | F/G | S | H | K | H | | | | | | | | |
| RU | Ryssland | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | (¹)(²) | (³) | d | RU |
| SE | Sverige | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | (¹) | (³) | XR | SE |
| SG | Singapore | o | o | o | o | o | o | o | o | o | o | (¹) | (³) | o | SG |
| SI | Slovenien | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | (¹) | (³) | XR(f) | SI |
| SK | Slovakien | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | (¹) | (³) | XR | SK |
| SV | El Salvador | x | x | o | x | o | x | o | o | o | o | (¹)(²) | (³) | o | SV |
| SZ | Swaziland | x | o | o | x | x | x | o | o | o | o | (¹)(²) | (³) | XR | SZ |
| TH | Thailand | o | o | o | o | o | o | o | o | o | o | (³) | (³) | o | TH |
| TN | Tunisien | o | o | o | o | o | o | o | o | o | o | (³)(⁴) | (³) | o | TN |
| TR | Turkiet | o | o | o | x | o | x | o | o | o | o | (³) | (³) | o | TR |
| UA | Ukraina | o | o | o | o | o | o | o | o | o | x | (¹) | (³) | d | UA |
| US | USA | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | (¹) | (³) | XR(c) | US |
| UY | Uruguay | x | x | o | x | o | x | o | o | o | x | (¹) | (³) | XR | UY |
| YU | Jugoslaviska republikerna | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | (¹) | (³) | XR | YU |
| ZA | Sydafrika | x | x | x | x | x | x | o | x | x | x | (¹)(²) | (³) | XR | ZA |
| ZW | Zimbabwe | x | o | o | o | o | o | o | o | o | o | (¹)(²) | (³) | XR | ZW |

N = nötkreatur (inklusive bufflar och bison)

F/G = får/getter

S = svin

K = klövdjur

H = hästdjur

X = i princip tillåten

O = inte tillåten

Särskilda anmärkningar

(¹) Utom vildsvinskött.

(²) Utom kött som inte är urbenat och slaktavfall från vilda klövdjur.

(³) Trots de eventuella begränsningar som anges i listan ovan är import tillåten av köttprodukter som har genomgått värmebehandling i en hermetiskt tillsluten behållare tills ett FO-värde på minst 3 uppnåtts.

(⁴) Trots de eventuella begränsningar som anges i listan ovan är import tillåten av köttprodukter som har genomgått värmebehandling så att en innertemperatur på minst 80 °C uppnåtts.

(⁵) Medlemsstaterna skall bara importera hästdjur i enlighet med kommissionens beslut 92/160/EEG om regionaliseringen.

- (⁶) Medlemsstaterna skall inte importera hästdjur från detta land förrän särskilda bestämmelser antagits i enlighet med artikel 13.2 i direktiv 90/426/EEG.
 (⁷) Medlemsstaterna får endast importera levande får avsedda för omedelbar slakt från detta land till och med den 31 oktober 1993.

Ytterligare anmärkningar

- XR Planen för undersökning av levande djur och färskt kött för att söka restsubstanser med tyreostatisk, östrogen, androgen eller gestagen verkan och ämnen som inte har hormonell verkan har godkänts av kommissionen.
- (a) Hästdjur som inte är avsedda för slakt får importeras utan att det berörda tredje landet behöver uppvisa en plan.
 (b) Importen av nötkött avsett som människoföda får endast omfattas av kött av kor som uteslutande använts i mjölkproduktion samt kött av bison.
 (c) Importen av levande nötkreatur får endast omfattas av djur som är avsedda för avel och godkalvar som är yngre än 15 dagar.
 Importen av nötkött som är avsett som människoföda får endast omfattas
 i) kött av kor som uteslutande använts i mjölkproduktion, eller
 ii) kött som
 — uppfyller de villkor som överenskommit mellan USA och Europeiska ekonomiska gemenskapen, och
 — kommer från leverantörer av färskt kött som får djur från anläggningar som godkänts av kommissionen. Kommissionen skall särskilt meddela medlemsstaterna namnen på sådana anläggningar.
- (d) För importen av levande hästar avsedda för slakt har tillräckliga garantier lämnats för att importen skall vara tillåten.

DEL II

SÄRSKILD KOLUMN FÖR HÄSTDJUR

| Landskod ISO | Land | Registrerade hästar | Särskilda anmärkningar |
|-----------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|
| AE | Förenade arabemiraten | x | |
| BB | Barbados | x | |
| BH | Bahrain | x | |
| BM | Bermuda | x | |
| BO | Bolivia | x | |
| CO | Colombia | x | (¹) |
| CR | Costa Rica | x | (¹) |
| CU | Cuba | x | |
| EC | Ecuador | x | (¹) |
| EG | Egypten | x | (¹) |
| HK | Hongkong | x | |
| JM | Jamaica | x | |
| JO | Jordanien | x | |
| JP | Japan | x | |
| KW | Kuwait | x | |
| LY | Libyen | x | |
| OM | Oman | x | |
| PE | Peru | x | (¹) |
| QA | Qatar | x | |
| TR | Turkiet | x | (¹) |
| VE | Venezuela | x | (¹) |

x = godkänd i princip.

(¹) Medlemsstaterna skall endast importera hästdjur i enlighet med kommissionens beslut 92/160/EEG om regionalisering.